

ÍTRÓTTUR

Frálíkir HB-arar spældu frálíkan dyst

Dysturin seinasta sunnudag á Vágseiði millum meistaraliðini hjá VB og HB var fyrri HB's viðkomandi ein sannur persónligur sigur fyrri liðið, tí neyvan hava teir leikt ein betri dyst í fleiri ár.

Alt hetta lið royndi, eydnaðist til fulnar, og hóast sigurin var so mikil sum 7—1, kundi hann uttan nakað sum helst verið nógv størri. VB-arnir sloppu ongantíð framat.

Frá byrjan av sást beinanvegin, at HB var tað nógv sterkari liðið, men fyrri hálvleikur var ikki málríkur fyrri teir.

Tá umleið eitt korter var farið av dystinum, fekk HB fyrsta málið við Jóan Peturi aftaná ein returbólt frá VB málverjuni, og lottu seinni fekk Sólbjørn mál, sum í fyrri hálvleiki leikti miðframherji. 2—0 til HB, tá hálvleikur varð, men ov lítið kortíni.

VB hevði bert ein kjans

TB leggur klagu inn

Meðan dysturin í Vági var frálíkur, sjálvandi fyrri HB, var ikki nakar heilt góður dystur á Sevmýri.

Sum vørandi vann Kf; men gjørdist hetta bert ein litil sigur 2—1. Málini vóru gjørd av Olvheðin og Páll Sigmund og fyrri TB skoraði Oddmar uppá brotsspark.

Tá hálvleikur var, skuldi TB nýta tveir nýggjar leikarar, hvat jú er loyvt, tá fótballsið kann

P-pillarin orsakaði at apurnar mistu hugin

Han-apur missa hugin til tað kynsliga, tá ið makin fær P-pillara. Hetta hava tveir enskir granskarar funnið útav áðara: At sama kann henda menniskjanum.

Royndirnar eru gjørdar í Kent, har tveir læknar kannaðu apur aftaná at honapan hevði tikið P-pillara. Í visindaliga tíðarritinum »Nature«, har teir kunngerá úrslitið, siga teir, at

ARBEIÐSTØL
 STØYPIGÓÐS
 TIMBUR
 BYGGITILFAR
 TELEFON: 5148 - 5265
 TELGR.: KJØLBRO, KLAKKSVÍK
 TELEX 20
 KLAKKSVÍKAR
 TIMBURHANDIL
 P. J. F. KJØLBRO

henda hálvleik, men eydnaðist tað ikki. Eyðun at fáa mál. Annars var hetta einasta skot í Regin fekk fyrri hálvleik.

Í seinna hálvleiki byttu Heri og Sólbjørn um, soleiðis, at Heri fór inn á miðvøllin og Sólbjørn spældi vengur, og hóast góðan leik frá HB fyrri hálvleik gjørdist seinni hálvleikur enn betur fyrri liðið.

Fyrsta málið fekk tó VB við Hanneman, men síðan vóru eisini dagarnir hjá VB taldir, við at Heri fyrst skoraði, síðan Kári og so setti Heri krúnuna á verki við at gera hat-trick, so endaliga stóðan gjørdist 7—1.

Egga og Eyðfinn spældu frálíka væl á miðvøllinum, meðan einasti líkinda leikari hjá VB var Óli í verjuni.

Annars kann nevast, at Sverri Jacobsen var komin við aftur og leikti hann miðverji. Samantikið gjørdist hetta ein dygdardystur fyrri HB.

hava 13 spælarar á sínum liði. Men dómarin D. J. Thomsen noktaði hetta, tí hann meinti at bert 12 leikarar kundu vera.

Úrslitið av hesum er, at TB hevur lagt klagu inn, ið kann føra til, at dysturin verður leiktur um aftur; men enn er eingin avgerð tikið.

Harmuligt, at dómarin ikki kennir betur til reglurnar, tí 13 leikarar kunnu jú nýtast í einum dysti.

Olympus.

Keypið

frá teimum, sum lúka í

SOSIALINUM!

Útferð!

Sightseeing!

til KIRKJUBØ

Hvønn dag kl. 14.30 fer bussur frá Áarvegnum uttan fyrri skrivstovu okkara sightseeing-túr til Kirkjubø. Vitjað verður inn í søguliga bispagarðin, har Jóannes Patursson, bóndi, visir runt og greiðir frá.

Prisur 12 kr. fyrri vaksin.

Prisur 8 kr. fyrri børn undir 14 ár.

Byrjað verður leygardagin 25. mei.

FLOGFELAG FØROYA

tlf. 2270.



FØROYA SPARIKASSI

TLF. 1400

SETTUR Á STOVN 1832

TLF. 1400

DEILDIR:

NORÐSTREYMOYAR SPARIKASSI
VESTMANNA, tlf. 93

EYSTUROYAR SPARIKASSI
RUNAVÍK, tlf. 7363

Høvuðsskrivstovan og deildirnar eru opnar hesar tíðir:
Mánadag—fríggjadag kl. 10-12^{1/2} og 14-15^{1/2}. — Leygardag kl. 9^{1/2}-12

Av innsettum peningi verður renta latin á henda hátt:

12 mánaða uppsøgn	7 0/0 p.a.
6 mánaða uppsøgn	6 0/0 p.a.
3 mánaða uppsøgn	5 0/0 p.a.
Uttan uppsøgn	4 0/0 p.a.
Kekk-konto	2 0/0 p.a.

Skúlasparing við sparimerkjum

Vøggugávur

Hvørt nýføtt barn í Føroyum fær frá sparikassanum í føðingargávu eina

SPARIKASSABÓK UPPÁ 10 KR.

Henda vøggugáva verður eftir ynski foreldranna insett í:

FØROYA SPARIKASSA
NORÐOYA SPARIKASSA ella
SUÐUROYAR SPARIKASSA

SPARIÐ í sparikassanum

— fólksins peningastovni

Bræv frá
hermanni í Vietnam:

Í gjár skjeyt eg eina smágentu

»Í gjár skjeyt og drap eg eina smágentu. Hon hevði tað fittasta andlit. Og í hondini hevði hon tað mest andstyggiliga hondgranatina eg havi sæð.

Soleiðis skrivur ein amerikanskur hermaður í Vietnam heim til gentu sína. »Altíð havi eg verið góður við børn, og eri tað enn, — men hvussu skal eg nú kunna siga tað aftur«, spyr hermaðurin í brævi sínum, sum skiliga visir vónloysi og móði av amerikanska krígunum í Vietnam.

Skattalistin

Tað verður her gjørt kunnigt, at skattaálikningin í Tórshavnar kommunu fyrri skattaárið 1969/70 er til skjals á býráðsskrivtovuni frá 19. mei til 29. mei 1969 — báðir dagar iroknaðir í skrivstovutíðini.

Kætur skattaálikningini viðvíkjandi vera at senda nevndini skrivliga innan 1. juni í ár.

TÓRSHAVNAR LIKNINGARNEVND, 19. mei 1969

REIÐARAVIRKI
HEILSOLA
Kolonial & útgerð
FLAKAVIRKI
HERMETIKK
TIMBURHANDIL
KLÆDNABÚÐ
SLEIPISTØÐ
SHELL-AVGREIÐSLA

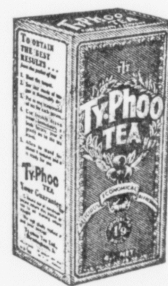
DEILDIR:

SKALA SKIPASMIÐJA &
HANDILSVIRKI, SKALA
Skipasmið . Turkivirki . Handil

HANDELSHUSET
PESCADERO A-S
Strandgade 27A . København K
Tlf ASTA 1830 . Telex 5290

Pf. J. F. KJØLBRO

Klakksvík . Føroyar
Telefon 5489 . Telex 20
Telegramadr.: Kjølbros Klakksvík



Pf. J. F. KJØLBRO,
heilsola
tlf. 5396-5489-5491

Skúlastjórnin sigur frá, at Anna Thomsen, Klakksvík, eftir umsókn er fráfarin sum lærarinna við Klakksvíkar skúla frá 31. juli 1969.

KEYPIÐ SOSIALIN!
SOSIALURIN — altíð bestur!
HALDIÐ SOSIALIN!
LESID SOSIALIN!

